



Kunsill
tal-Unjoni Ewropea

Brussell, 1 ta' Lulju 2025
(OR. en)

10119/25

Fajl Interistituzzjonali:
2025/0166(NLE)

AELE 48
MI 377
FL 23
ISL 24
N 33
ENER 242

ATTI LEGIŻLATTIVI U STRUMENTI OĦRA

Suġġett: DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL dwar il-pożizzjoni li għandha tiġi adottata, f'isem l-Unjoni Ewropea, fi ħdan il-Komitat Kongunt taż-ŻEE dwar l-emenda tal-Anness II (Regolamenti tekniċi, standards, testijiet u ċertifikazzjoni) u l-Anness IV (Energija) tal-Ftehim ŻEE (EED)

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (UE) .../...

ta' ...

**dwar il-pożizzjoni li ghandha tiġi adottata, f'isem l-Unjoni Ewropea,
fi hdan il-Kumitat Kongunt taż-ŻEE dwar l-emenda tal-Anness II
(Regolamenti tekniċi, standards, testijiet u ċertifikazzjoni)
u l-Anness IV (Energija) tal-Ftehim ŻEE (EED)**

(Test b'rilevanza ghaż-ŻEE)

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 194(2) flimkien mal-Artikolu 218(9) tiegħu,

Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2894/94 tat-28 ta' Novembru 1994 dwar l-arrangamenti għall-implimentazzjoni tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea¹ u b'mod partikolari l-Artikolu 1(3) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

¹ ĠU L 305, 30.11.1994, p. 6, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/1994/2894/oj>.

Billi:

- (1) Il-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea² (“il-Ftehim ŻEE”) daħal fis-seħħ fl-1 ta’ Jannar 1994.
- (2) Skont l-Artikolu 98 tal-Ftehim ŻEE, il-Kumitat Kongunt taż-ŻEE jista’ jiddeċiedi li jemenda, fost l-oħrajn, l-Anness II (Regolamenti tekniċi, standards, testijiet u ċertifikazzjoni) u l-Anness IV (Energija) tal-Ftehim ŻEE.
- (3) Id-Direttiva 2012/27/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill³ u d-Direttiva (UE) 2018/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁴ jenhtieg li jiġu inkorporati fil-Ftehim ŻEE.
- (4) Diversi dispozizzjonijiet tad-Direttiva 2012/27/UE kif emendata bid-Direttiva (UE) 2018/2002 jeħtieġu adattamenti sostantivi li jirriflettu l-ispeċifitàjiet tal-Ftehim ŻEE u tal-Istati tal-EFTA.

² ĠU L 1, 3.1.1994, p. 3, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_internation/1994/1/oj.

³ Id-Direttiva 2012/27/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal- 25 ta' Ottubru 2012 dwar l-effiċjenza fl-enerġija, li temenda d-Direttivi 2009/125/KE u 2010/30/UE u li tħassar id-Direttivi 2004/8/KE u 2006/32/KE (ĠU L 315, 14.11.2012, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2012/27/oj>).

⁴ Id-Direttiva (UE) 2018/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Diċembru 2018 li temenda d-Direttiva 2012/27/UE dwar l-effiċjenza fl-enerġija (ĠU L 328, 21.12.2018, p. 210, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2018/2002/oj>).

- (5) Peress li l-miri ewlenin tal-Unjoni għall-effiċjenza enerġetika għall-2020 u l-2030 ma japplikawx għall-Istati tal-EFTA, l-Artikolu 1(1) tad-Direttiva 2012/27/UE kif emendat bid-Direttiva (UE) 2018/2002 u l-Artikoli 3(1)(a) u 3(5) tad-Direttiva 2012/27/UE jenħtieġ li ma japplikawx għall-Istati tal-EFTA. Madankollu, l-Istati tal-EFTA jistabbilixxu b'mod volontarju l-miri indikattivi nazzjonali tagħhom għall-effiċjenza enerġetika, kif stabbilit fid-Dikjarazzjoni tal-Istati tal-EFTA meħmuża mad-Deċiżjoni tal-Komitat Kongunt taż-ŻEE.
- (6) L-Artikolu 5 tad-Direttiva 2012/27/UE jirreferi għar-rekwiżiti minimi tar-rendiment fl-użu tal-enerġija li jridu jiġu rrispettati abbażi tal-Artikolu 4 tad-Direttiva 2010/31/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁵. Huwa xieraq li l-Iżlanda tithalla tissodisfa l-obbligi tagħha dwar ir-rekwiżiti minimi tal-prestazzjoni tal-enerġija fil-bini tal-gvern ċentrali abbażi tal-leġislazzjoni nazzjonali tagħha, peress li l-Iżlanda għandha deroga milli tinkorpora d-Direttiva 2010/31/UE fid-dritt nazzjonali tagħha.
- (7) Huwa wkoll xieraq li l-Artikolu 20(5) tad-Direttiva 2012/27/UE jiġi adattat, b'mod partikolari billi r-referenza għall-Artikolu 5(1) tiġi sostitwita b'referenza aktar ġenerali għall-Artikolu 5 sabiex jiġu riflessi l-adattamenti li saru skont id-dispożizzjonijiet tal-aħħar.
- (8) L-iffrankar ġdid tal-enerġija li jrid jinkiseb mill-Iżlanda skont l-Artikolu 7(1) tad-Direttiva 2012/27/UE jenħtieġ li jiġi stabbilit f'livell li jirrifletti l-ispeċifitàjiet tas-suq tal-enerġija u t-taħlita tal-enerġija tal-Iżlanda.

⁵ Id-Direttiva 2010/31/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-19 ta' Mejju 2010 [dwar ir-rendiment tal-bini fl-użu tal-enerġija (ĠU L 153 18.6.2010, p. 13, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2010/31/oj>).

- (9) Minhabba li s-sistema tal-enerġija İzlandiża hija iżolata, kwazi hielsa għal kollox mill-fjuwils fossili, b'livelli għoljin ta' sigurtà tal-provvista u indipendenza enerġetika, u tiddependi b'mod estensiv fuq l-enerġija ġeotermali rinnovabbli b'karatteristiċi speċjali, huwa xieraq li tiġi permessa deroga għall-Iżlanda minn ċerti rekwiżiti fir-rigward tal-metraġġ stabbiliti fl-Artikoli 9a, 9b u 9c tad-Direttiva 2012/27/UE.
- (10) Minhabba li l-Iżlanda ma għandhiex infrastruttura tal-gass naturali u hija eżentata mid-Direttiva 2009/73/KE dwar is-suq intern tal-gass naturali, l-Artikoli 9 u 10 tad-Direttiva 2012/27/UE fir-rigward tal-metraġġ għall-gass naturali u l-informazzjoni dwar il-kontijiet jenħtieġ li ma japplikawx għall-Iżlanda.
- (11) Minhabba li d-Direttiva 2004/8/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁶ ma tapplikax għall-kogenerazzjoni ġeotermali fl-Iżlanda, l-Artikolu 14 u l-Artikolu 15 tad-Direttiva 2012/27/UE kif emendata bid-Direttiva (UE) 2018/2002 li jikkorrelataw mad-Direttiva 2004/8/KE jenħtieġ li ma japplikawx għall-Iżlanda.
- (12) L-Anness II (Regolamenti tekniċi, standards, testijiet u ċertifikazzjoni) u l-Anness IV (Enerġija) tal-Ftehim ŻEE jenħtieġ għalhekk li jiġu emendati skont dan.
- (13) Il-pożizzjoni tal-Unjoni fil-Komitat Kongunt taż-ŻEE jenħtieġ għalhekk li tkun ibbażata fuq l-abbozz mehmuz ta' deċiżjoni,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

⁶ Id-Direttiva 2004/8/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Frar 2004 fuq il-promozzjoni ta' kogenerazzjoni bbażata fuq id-domanda għal shana utli fis-suq intern ta' l-enerġija, li temenda d-Direttiva 92/42/KEE (OJ L 52, 21.02.2004, p. 50, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2004/8/oj>).

Artikolu 1

Il-pożizzjoni li għandha tiġi adottata, f'isem l-Unjoni, fil-Kumitat Kongunt taż-ŻEE dwar l-emenda proposta tal-Anness II (Regolamenti tekniċi, standards, testijiet u ċertifikazzjoni) u l-Anness IV (Energija) tal-Ftehim ŻEE, għandha tkun ibbażata fuq l-abbozz meħmuż ta' deċiżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE ma' din id-Deċiżjoni.

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-seħh fid-data tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi ..., ...

Għall-Kunsill

Il-President
